

题目 **Contrastive Study of Thinking Pattern**
on Syntactic Structure between English and
Chinese Translation

Acknowledgements

I would like to give my sincere thanks to my supervisor Associate Prof. Luo Xiao Li for teaching me how to write my research paper and helping me generously to revise it as well as giving me sufficient advice. I really appreciate the opportunity to discuss with Prof. Luo Xiao Li in the process of writing. She's an amiable and candid teacher who guided us earnestly during this period. Meanwhile, I want to thank my roommates who gave me lots of helpful suggestions and encouraged me to finish my paper.

Abstract: The theme of the paper is to contrastively study the influence that shown on syntactic structure of English and Chinese translation from thinking patterns. For particular and elaborate research, it is limited between English and Chinese with their diverse thinking pattern in each nation: analytic thinking pattern and holistic thinking pattern. Holistic thinking pattern gives much attention to the use and meaning of whole part made up from fragments, on the contrary, analytic thinking pattern thinks more highly of the individual than the whole. The two kind thinking patterns reflected on the translation represents obvious discrepancy, particularly on syntactic structure.

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。

如要下载或阅读全文，请访问：

<https://d.book118.com/846140213053011011>